

DE MAINS  
DE MAÎTRES  
LUXEMBOURG

---

# Rapport d'activités 2023

## **Association De Mains De Maîtres Luxembourg**

Suite au succès retentissant de la grande exposition qui s'est tenue au 19 Liberté en décembre 2016, et dans l'optique de pérenniser l'engagement en faveur des créateurs et artisans d'art, Son Altesse Royale la Grande-Duchesse héritière, la Chambre des Métiers du Luxembourg, Spuerkeess et M. Roland Kuhn ont créé en mai 2017 l'association sans but lucratif De Mains De Maîtres Luxembourg.

### **Rayonnement des Métiers d'Art du Grand-Duché**

L'association De Mains De Maîtres Luxembourg a pour objectif de poursuivre et développer l'action, initiée en 2016 par S.A.R. la Grande-Duchesse héritière, d'organiser une grande exposition au cœur de Luxembourg qui recense et rassemble les créateurs et artisans d'art exerçant au Grand-Duché et dans sa Grande Région.

Parmi les missions de l'association, la première est de pérenniser l'exposition "De Mains De Maîtres" dont la notoriété s'étend au-delà des frontières et devenir une véritable Biennale des Métiers d'Art permettant de construire des passerelles indispensables entre les principaux acteurs des différents pays européens.

La vocation de l'association De Mains De Maîtres Luxembourg est également d'exporter les métiers d'art et le savoir-faire artisanal du Luxembourg. Venant compléter et renforcer cet événement biennuel au cœur du Grand-Duché, l'association développe un programme d'expositions hors frontières, se proposant d'exposer chaque année une sélection d'artisans d'art luxembourgeois dans les différentes capitales européennes, selon les grands rendez-vous propres à chaque pays, ou bien au cœur des ambassades ou autres lieux prestigieux.

Privilégiant également la transmission indispensable à la préservation des métiers et du savoir-faire, l'association a créé des bourses à l'excellence qui permettent à de futurs artisans ou artisans déjà confirmés de se perfectionner à l'étranger. Celles-ci, remises à intervalles réguliers, sont en partie financées par les recettes des expositions, au sein desquelles toutes les œuvres présentées peuvent être acquises.

Ainsi l'association De Mains De Maîtres Luxembourg se veut-elle un véritable moteur pour la préservation et le développement des métiers d'art du Luxembourg, tant au cœur du Grand-Duché, qu'au-delà des frontières, à travers l'Europe, et demain à l'international.

# Activités 2023

## Au Grand-Duché

- **« Le Geste et le Territoire » : 4<sup>e</sup> édition de la Biennale des Métiers d'Art**  
*Du 23 au 26 novembre 2023*

Du 23 novembre au 26 novembre 2023, « Le Geste et le Territoire », quatrième édition de la Biennale des Métiers d'Art « De Mains De Maîtres » a permis de mettre en lumière l'excellence du savoir-faire d'artisans et créateurs d'art du Luxembourg. Pendant 4 jours, plus de 10.000 visiteurs ont ainsi pu découvrir une collection inédite et éphémère de plus de 300 œuvres au 19Liberté et dans une dizaine de lieux du Parcours hors les murs.

Cette nouvelle édition s'est également étendue hors les murs, comme en 2021 et 2018, dans une dizaine de lieux culturels en ville de Luxembourg. Le parcours suivant dans l'ensemble le tracé du tram, notre partenariat avec LuxTram a été renouvelé.

Les lieux du parcours :

- MUDAM
- Villa Vauban
- Lëtzebuerg City Museum
- Natur Musée - Musée National
- Centre Culturel Portugais - Camoes
- Luxembourg House
- Cercle Cité
- Galerie Simoncini
- Galerie Zidoun-Bossuyt

Pour cette édition, un seul pays était invité à l'honneur : le Portugal. En collaboration avec la DGArtes dans le cadre du programme Saber Fazer et avec le soutien du Centre Culturel Portugais-Camoes, une sélection d'une quarantaine d'artistes était présentée.

- **Remise du Prix du Jury Fondation Leir et du Prix du Public RTL**

La Biennale « De Mains De Maîtres » 2023 s'est clôturée officiellement le 5 décembre à la Chambre des Métiers avec la remise du Prix du Jury Fondation Leir et du Prix du Public RTL en présence de LL.AA.RR. le Grand-Duc héritier et la Grande-Duchesse héritière, du Ministre de la Culture, M. Eric Thill, de la Bourgmestre de la Ville de Luxembourg, Mme Lydie Polfer, du Président de la Chambre des Métiers Tom Oberweis, des membres du Jury 2023 et des artisans et créateurs d'arts.

Sur proposition du comité de sélection de la Biennale 2023, le Prix du Jury Fondation Leir a été remis par SAR la Grande-Duchesse héritière à la costumière Joey Adam.

Le jury était composé des 7 membres suivants : SAR le Grand-Duc héritier, Monsieur Roland Kuhn (Président de l'association), Madame Beryl Koltz (Responsable de la Promotion de l'image de marque, Luxembourg Let's Make It Happen, Ministère Des Affaires étrangères et européennes), Madame Martins de Carvalho (Directrice Centre Culturel Portugais – Camões), Madame Valérie Quilez (International Director Kultur Ix), Monsieur Guy Thewes (Directeur des 2 Musées de la Ville de Luxembourg) et Monsieur Jean-Marc Dimanche (Commissaire Général De Mains De Maîtres Luxembourg).

Pour la première fois, le Prix du Jury et le Prix du Public ont été attribués à la même personne : Joey Adam.

Le Prix du Public RTL a été remis par Mme Patricia Baum, journaliste de RTL. La lauréate a été sélectionnée par le public qui avait la possibilité de voter pendant le temps de la Biennale sur rtl.lu pour l'artiste de son choix.

Pour la première fois également, une mention spéciale est attribuée à l'œuvre collective « Hommage au sureau » imaginée par Pitt Brandenburger avec la coopération de Ellen van der Woude, Brigitte Maringer, Patric Wagner, Carine Mertes, Rotislav Zdarsky et Flavie Hengen.

## A l'étranger

- **Pit Molling exposé à « Fait Machine »**

*Du 17 février au 12 novembre 2023, Musée des Arts Modestes, Sète*

Le MIAM présente aujourd'hui "Fait Machine", une exposition consacrée aux formes du digital et à la transformation du code en matière, ou comment les artistes se sont emparés des outils numériques, ont détourné procédés et machines pour créer leurs œuvres.

- **Katarzyna Kot-Bach dans le Parcours d'Art contemporain « Grandeur Nature »**

*Du 14 mai au 17 septembre 2023, Jardin Anglais du Château de Fontainebleau*

Au cœur du jardin Anglais, ce parcours invite à une étonnante chasse à l'art, où le visiteur part à la découverte d'une quarantaine d'œuvres. Ces installations, tout aussi éphémères que fantaisistes, permettent de révéler la beauté du jardin Anglais, de redécouvrir ses perspectives, mais aussi d'en souligner l'importance et la fragilité.

Les dix-huit artistes de ce parcours ont été choisis pour le lien singulier et personnel qu'ils entretiennent avec la nature. Ils ont travaillé à la parfaite intégration de leurs œuvres dans ce théâtre de verdure, en toute complicité avec les jardiniers du château.

## **Membres du Conseil d'Administration**

### **Présidente d'honneur :**

***Princesse Stéphanie***

S.A.R. la Grande-Duchesse héritière

### **Président :**

***M. Roland Kuhn***

Administrateur délégué de KUHN S.A.

### **Trésorier :**

***Mme Françoise Thoma***

Directeur général et Présidente du Comité de direction de Spuerkeess

### **Secrétaire :**

***M. Tom Wirion***

Directeur général de la Chambre des Métiers du Luxembourg

## **Agents employés**

Chargée de projets culturels : Marie Dumond - Contrat à durée indéterminée – Temps plein

Assistante chargée de projets culturels : Chloé Schandrin – Stage du 18 septembre au 1<sup>er</sup> décembre 2023

Commissaire général : Jean-Marc Dimanche - Contrat annuel de prestation de services

Avec le soutien de la Chambre des Métiers : Hanna Meyer, Dina Post, Ben Ehlinger (Communication), Francis Kiehl (Imprimerie), Nadine Freimann

Affiliations: World Craft Council Europe